

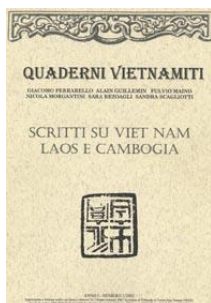


Centro di Studi Vietnamiti

**PERIODICI EDITI**

### • QUADERNI VIETNAMITI

Monografici di approccio storico e socio-culturale sul Sud-Est asiatico, con particolare riferimento a Việt Nam, Laos e Cambogia. Sono pubblicati in lingua italiana con *abstracts* in lingua inglese ed immagini in bianco-nero. Vi hanno contribuito, nel corso del tempo, alcuni dei maggiori saggisti «storici», come Charles Fourniau, Nguyen Huu Thai, Nguyen Văn Hoàn, Alain Guillemin, Christopher Goscha e taluni fra i più autorevoli studiosi, esperti e giovani asiaticisti internazionali.



#### QUADERNI VIETNAMITI

N. 1/Anno I - 2002

**SCRITTI SU VIETNAM LAOS CAMBOGIA**

A cura di *Pino Tagliacruzchi*

##### Indice

- \* Il pennello, la penna - *Alain Guillemin*
- \* Ho Chi Minh in Cina - *Pino Tagliacruzchi*
- \* Dall'ideogramma all'alfabeto - *Sandra Scagliotti*
- \* Il IX Congresso del P.C.V. - *Fulvio Maino*
- \* I mutamenti istituzionali in Viet Nam - *Nicola Morgantini*
- \* Il microcredito: fornire la canna da pesca - *Sara Rezoagli*
- \* L'architettura religiosa in Laos - *M. Adelaide Lala Commeno*
- \* Cambogia:uno sguardo alla danza classica khmer - *Massimo Riva*



#### QUADERNI VIETNAMITI

N. 2 /Anno II-2003

**MERCANTI, SOLDATI, GENERE, CITTÀ**

A cura di *Sandra Scagliotti*

##### Indice

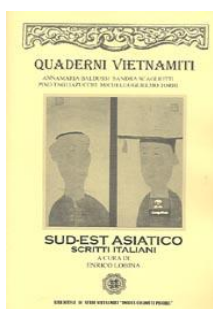
- \* La conoscenza del Viet Nam in Europa. Mercanti, viaggiatori e missionari nel Campa e nel Dai Viet, da Marco Polo a Cristoforo Borri - *Fabio Tosi*
- \* Dante in Viet Nam. Problemi di comunicazione interculturale - *Nguyen Van Hoan*
- \* Come studiare il Viet Nam Coloniale - *Charles Fourniau*
- \* Giap, contributo per una biografia - *Pino Tagliacruzchi*
- \* L'esercito dai "lunghi capelli". Cenni sull'esperienza delle donne nella resistenza anti-francese in Viet Nam - *Sandra Scagliotti*
- \* Sai Gon, città crocevia - *Nguyen Huu Thai*
- \* Globalizzazione e povertà: gli investimenti diretti esteri in Viet Nam - *Massimiliano Riva*
- \* Pari opportunità e politiche di genere in Viet Nam - *Sara Rezoagli*
- \* Sviluppo urbano sostenibile. Prospettive dal Nord America e dall'Asia - *Nguyen Huu Thai*
- \* *Kuon puos keng kang*, la figlia del re serpenti.
- \* La rinascita del cinema cambogiano - *Massimo Riva*
- \* In ricordo di Enrica Collotti Pischel - *Michelguglielmo Torri; Fausto Cò*



**QUADERNI VIETNAMITI**  
**N. 3/Anno III-2004**  
**PERCORSI INDOCINESI**  
**UNO SGUARDO DIACRONICO FRA STORIA,**  
**ANTROPOLOGIA E ARTE**  
*A cura di Sandra Scagliotti*

**Indice**

- \* Il «barbaro moderno»: Nguyen Van Vinh e la complessità della modernizzazione coloniale in Viet Nam - *Christopher E. Goscha*
- \* Mercanti di seta lionesi nel Mar della Cina (1843-1906): una rete di influenze e strategie coloniali - *Jean-François Klein*
- \* Programma interdisciplinare di studio e documentazione sui missionari in Asia e nel Pacifico. Oggetto e problematica - *Alain Guillemin*
- \* Charles Fourniau. L'itinerario di uno storico francese fedele amico del popolo vietnamita - *Nguyễn Văn Hoàn*
- \* Economia di mercato ed economia socialista. La difficile sintesi del Viet Nam del Terzo Millennio. Fatti tendenze e risultati dal 2002 al 2004 - *Fulvio Maino*
- \* Il percorso politico dei Khmer rossi. Formazione, crescita, progetto, pratiche. 1945-1978 - *Sacha Sheer*
- \* Il complesso travaglio del nuovo governo cambogiano fra problemi irrisolti e nuovi compiti - *Fulvio Maino*
- \* La Cambogia di Angkor, la Cambogia dell'Angkar e le rappresentazioni turistiche della Cambogia contemporanea - *Federica Ferraris*
- \* Mobilitarsi per il Viet Nam. L'esperienza italiana tra Tribunale Russell e Comitati locali - *Barbara Tellini*
- \* Tây Nguyên. Le etnie degli Altipiani centrali. Cenni sulle minoranze degli altipiani centrali, nel Việt Nam multi-etnico. Brevi cenni storici - *Sandra Scagliotti*
- \* Gli Huaqiao in Viet Nam - *Alessia Borin*
- \* La musica vietnamita in Australia. Uno sguardo generale - *Lê Tuấn Hùng*
- \* *Dàn bầu*: il monocordo vietnamita - *Emanuele Sottile*
- \* La rinascita dei costumi imperiali di Huế - *Emma Rondeau*
- \* Costumi del cerimoniale di corte - *Bach Trinh e Sandra Scagliotti*



**QUADERNI VIETNAMITI**  
**N.4/Anno IV/2005**  
**SCRITTI ITALIANI SULL'ASIA DEL SUD-EST**  
*A cura di Enrico Lobina*

**Indice**

- \* Viet Nam Cambogia Laos Birmania (villaggio). Il Viet Nam, l'Italia, gli Italiani - *Una nota del curatore*
- \* In ricordo di Pino Tagliazucchi - *S.Sc.*
- \* La storia altra. un approccio al villaggio. Senso della storia, Việt Nam e Sud-est asiatico - *Enrico Lobina*
- \* Oltre la cortina di bambù. Spunti di riflessione sul villaggio vietnamita - *Sandra Scagliotti*
- \* Militarismo e scarsità alimentare: il dramma della società rurale in Birmania - *Marcella Atzori*
- \* Il villaggio cambogiano: un approccio metodologico - *Nicola Mocci*
- \* Cambogia rurale: un universo in trasformazione - *Massimo Riva*
- \* Tay Ninh, la Santa Sede del Việt Nam. Un profilo del caodaismo (parte prima) - *Anna Maria Baldussi*
- \* Vo Nguyen Giap: contributo per una biografia - *Pino Tagliazucchi*
- \* Cronache musicali - *Fulvio Albano, Sandra Scagliotti*
- \* Il Teatro delle Marionette sull'acqua del Việt Nam (*Múa rối nước*).

Un divertimento popolare specifico dell'arte vietnamita - *Ivan Olgiati*

- \* L'allestimento museografico del futuro museo della città di Ha Noi, in Việt Nam - *a cura di Alex Davico, Lucia De Marco*
- \* Joint venture e investimenti in Viet Nam - *cura di Stefano Brunero*
- \* Le risposte dell'Asia alla sfida americana. Asja Major 2003 - *Michelguglielmo Torri*
- \* Sulla Cina, sul Việt Nam. Una preziosa donazione alla Biblioteca Pischel di Torino - *Emma Rondeau*
- \* L'Istituto Ricci di Macau. Attività e pubblicazioni
- \* Un contributo su La Pira e la ricerca della pace in Viet Nam - *Mario Sica*
- \* Tredici strumenti tradizionali del Việt Nam, fra le nuove acquisizioni della Biblioteca Enrica Collotti Pischel - *Francesca Borgarello*
- \* Ritmi e musiche dall'Asia - Uno sguardo tra le minoranze etniche del Sud-est asiatico continentale. Un Seminario a Roma ed un Dossier
- \* Việt Nam - Italia, il corpo e la mente. Società e salute fra antichi saperi, moderne conoscenze e ruolo della cooperazione internazionale. Un convegno a Torino



#### **QUADERNI VIETNAMITI**

**N5/Anno V/2006**

**CARTOLINE DALL'ASIA DEL SUD-EST.**

**Dalla propaganda coloniale allo Zippo souvenir**

**A cura di Nicola Mocci**

#### **Indice**

\* Hai mai visto un popolo che smette di crescere? Viet Nam: cronache di viaggio e Zippo souvenir - *Sandra Scagliotti*

\* Il turismo in Indocina, propaganda della politica coloniale - *Nicola Mocci*

\* Etnie, cultura, primitivismo: la rappresentazione dell'etnicità nel turismo italiano in Cambogia - *Federica Ferraris*

\* Il paradiso perduto? Tsunami e turismo internazionale nelle coste sud thailandesi - *Monica Iorio*

\* L'ecoturismo in Malaysia tra business e sostenibilità - *Andrea Corsale*

\* Viet Nam, flussi turistici e prospettive - *Enrico Lobina*

\* Visit Malaysia Year 2007: Giubileo Nazionale o Giubileo Politico? - *Nicoletta Mocci*

#### **Segni e forme**

\* Nel giardino musicale vietnamita. *Settembre Musica 2006*: un grande evento a Torino - *E.R.*

Alla scoperta delle musiche del Viet Nam - *Sergio Bonino*

\*Trần Văn Khê, il "generale" che non va in pensione - *S. Sc.*

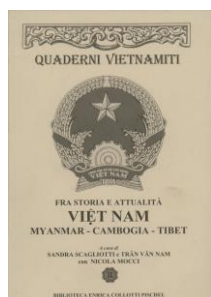
\* Incontri in biblioteca - *V. B.*

\* 2007 Anno dell'Italia in Viet Nam - *E. R.*

#### **Tesi e ricerche**

#### **Lecture asiatiche**

#### **Convegni**



#### **QUADERNI VIETNAMITI**

**N6/7 Anno VI-VII/2007-2008**

**ECHI DAL VIỆT NAM CONTEMPORANEO**

**a cura di Sandra Scagliotti, Trần Văn Nam**

#### **Indice**

#### **Parte prima**

**ECHI DAL VIỆT NAM CONTEMPORANEO**

**LA TAVOLA ROTONDA. SALUTI INAUGURALI**

\* Studio, ricerca, dibattito. L'impegno di Torino per la conoscenza della cultura vietnamita in Italia - *Lê Vĩnh Thử*

\* Comprensione e collaborazione. Italia e Việt Nam a Torino - *Trần Đoàn Trang*

\* Nuove relazioni economiche ed opportunità di investimenti - *Giovanni Giustetto*

## SOCIETÀ E POLITICA NELL'ERA DEL RINNOVAMENTO.

### VIỆT NAM, LE NUOVE SFIDE

- \* Il Việt Nam del futuro: sfide, difficoltà, ruolo delle organizzazioni internazionali - *Enrico Lobina*
- \* La politica industriale del Việt Nam nel contesto d'integrazione regionale e internazionale - *Vũ Kim Dũng*
- \* L'insegnamento del diritto commerciale internazionale in Việt Nam nell'era dell'integrazione - *Trần Văn Nam*
- \* Tutelare e codificare. Le proprietà intellettuali in Việt Nam - *Trần Văn Nam*
- \* Le donne vietnamite e la partecipazione allo sviluppo economico. La percezione di genere in Việt Nam dopo il *đổi mới* - *Nhu-Ngoc Ong*
- \* Việt Nam, cenni di genere. Un approccio alla società di nuova cultura e alla questione delle migrazioni interne - *Sandra Scagliotti*

## ITALIA E VIỆT NAM, UN RAPPORTO ANTICO E FECONDO. COMUNICAZIONI

- \* Võ Nguyên Giáp, da studente a generale - *Nguyễn Văn Hoàn*
- \* Le Biblioteche. Il Việt Nam in Italia, l'Italia in Việt Nam - *Antonia Benedetto*
- \* Architettura e spazio fra passato e presente. Specializzarsi in Italia e operare in Việt Nam - *Nguyễn Quang Đạt*
- \* L'artigianato vietnamita in Italia, vettore di promozione culturale - *Nguyen Thi Bich Ngà*
- \* Việt Nam, artigianato e turismo. Veicoli di crescita economica locale e fattori di integrazione internazionale - *Doãn Bảo Trung*

### Parte seconda

## FOCUS SU MYANMAR, CAMBOGIA E TIBET

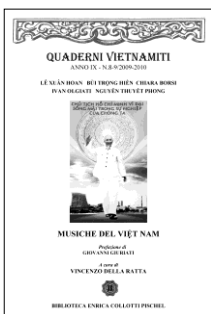
### Premessa

- \* Sogni e incubi, nazioni, nazionalità e guerra in Birmania-Myanmar - *Claudio Canal*
- \* Le condizioni economico sociali della Birmania. Settembre 2007- *U Aung Kyaw*
- \* Il processo ai khmer rossi e la riconciliazione nazionale in Cambogia - *Nicola Mocci*
- \* Monaci o popolo del Tibet - *Enrica Collotti Pischel*
- \* Dietro i disordini in Tibet - *Michelguglielmo Torri*

### Tesi e ricerche

### Lecture asiatiche

### Convegni e seminari



## QUADERNI VIETNAMITI

**N. 8/9 Anno VIII/IX-2009/2010**

### MUSICHE DEL VIỆT NAM

*Prefazione di Giovanni Giuriati*

*a cura di Vincenzo Della Ratta*

### Indice

Prefazione - *Giovanni Giuriati*

Introduzione. Việt Nam: un Paese, non una guerra - *Vincenzo Della Ratta*

\* Le orchestre di gong dei Jarai: continuità e trasformazione - *Vincenzo Della Ratta*

\* Introduzione alle 'Canzoni popolari dei Jarai' - *Lê Xuân Hoan*

\* Gong degli Altipiani Centrali. Caratteristiche artistiche fondamentali - *Bùi Trọng Hiền*

\* "Nhạc đàn", la collezione di strumenti musicali conservata presso la Biblioteca

"Enrica Collotti Pischel" di Torino - *Chiara Borsi*

\* Le Corporazioni del *Múa rối nước* del Việt Nam.

\* Aggregazioni in continuo modellamento - *Ivan Olgiati*

\* "Le nostre canzoni sono più forti della bomba!": la trasformazione musicale in Vietnam a partire dalla guerra - *Nguyễn Thuyết Phong*

Postfazione - *Sandra Scagliotti*



## QUADERNI VIETNAMITI

**N.10/12 Anno X/XII-2011/2013**

**1973-2013. SAPERI DIPLOMAZIA COOPERAZIONE**

*Premessa di Andrea Perugini*

*a cura di Sandra Scagliotti, Lorenzo Riccardi*

*Comunicazioni introduttive:*

- \* Le nuove prospettive di cooperazione - *Nguyen Hoang Long*, Ambasciatore R.S.Viet Nam in Italia
- \* Due paesi sempre più vicini - *Lorenzo Angeloni*, Ambasciatore d'Italia in Vietnam
- \* Una stagione di grande intensità - *Andrea Perugini*, Vice -Direttore Generale/ Direttore Centrale per i Paesi dell'Asia e dell'Oceania
- \* Il mondo vietnamita in Italia - *Fausto Co*, Presidente dell'Associazione Nazionale Italia-Vietnam

### PARTE PRIMA

#### I. ITALIA VIETNAM. UN RAPPORTO ANTICO E FECONDO

- \* L'Italia si apre al Vietnam. Un precedente significativo: la missione di Giorgio La Pira - *Mario Sica*
- \* La vittoria del Vietnam e i movimenti di liberazione del Terzo mondo - *Sergio Ricaldone*
- \* Il Vietnam, l'Italia, gli Italiani. La storia altra - *Enrico Lobina*

#### II. LA SOLIDARIETÀ, LE RELAZIONI SCIENTIFICHE E CULTURALI

- \* Come eravamo. Appunti per una storia dell'Associazione Nazionale Italia-Vietnam - *Fausto Co*
- \* Saperi, documentazione, solidarietà. Contributo per una storia delle relazioni culturali Italia-Vietnam - *Sandra Scagliotti*
- \* Il Vietnam nella coscienza degli Italiani. Il caso di Venezia - *Flavio Cogo*
- \* Dante in Viet Nam. Problemi di comunicazione interculturale - *Nguyễn Văn Hoàn*
- \* La storia dell'Asia come «Storia del presente»: il ruolo di Giorgio Borsa e di Asia Maior - *Michelguglielmo Torri*
- \* Politecnico di Torino e Hanoi University of Science and Technology - *Gustavo Belforte*

### PARTE SECONDA

#### LE RELAZIONI GIURIDICO-ECONOMICHE, GLI INVESTIMENTI, LA FISCALITÀ

- \* Vietnam: l'integrazione economica nel Sud-est asiatico - *Massimiliano Bertollo*
- \* Investimenti in Vietnam: una visione d'insieme degli aspetti economici - *Enrico Rossi*
- \* Vietnam 2011: prigioniero delle contraddizioni e delle aspettative che ha generato? - *Romeo Orlandi*
- \* Investimento italiano in Vietnam: presenze e prospettive/opportunità - *Tomaso Andreatta*
- \* Dal 1996 a fianco delle imprese. La Camera di Commercio Italia-Vietnam di Torino - *Giorgio Romano*
- \* Storia di Icham, Camera di commercio italiana in Vietnam - *Michele D'Ercole, Fabio Albanese*
- \* Sviluppo economico e sistema di tassazione in Vietnam - *Lorenzo Riccardi*

### CONCLUSIONI

- \* Un nuovo modello di integrazione. Il sistema Italia guarda al Vietnam - *Sandra Scagliotti*
- Elenco dei trattati siglati  
Cronologia storica  
Consigli di lettura

**NB:** I titoli elencati nel presente documento, per ragioni di spazio sono stati talvolta abbreviati. I volumi descritti, salvo esaurimento scorte o ristampe in corso, sono in distribuzione presso la sede del Centro di Studi vietnamiti o le locali sedi dei comitati regionali dell'Associazione Nazionale Italia-Vietnam.

**CENTRO DI STUDI VIETNAMITI ONLUS - BIBLIOTECA ENRICA COLLOTTI PISCHEL**

*Fondo sull'Asia e p.v.s "Giuseppe Morosini"*

Via Federico Campana, 24 - 10125 Torino - ☎ + 39 011/ 655.166

✉ *Segreteria:* info@centrostudivietnamiti.it - 🌐 *Website:* www.centrostudivietnamiti.it